

JUAN GARMENDIA LARRAÑAGA

Etnografoa - Etnógrafo



Irakurketa gida / Guía de lectura

Julio Caro Baroja Nafarroako Museo Etnologikoko Liburutegia
Biblioteca del Museo Etnológico de Navarra Julio Caro Baroja

“Oraingo abiadurak garbi asko erakusten digu gizartearen ohiturak gauek goizera aldatzen direla”

Juan Garmendia Larrañaga (1926-2015)¹

1926ko uztailaren 12an jaioa Gipuzkoako Tolosa herrian, hiru seme alabetatik gazteena.

Txikitan Tolosan egin zituen bere ikasketak eta gero Oronozera bidali zuen aitak han gauza hobeagoak ikasiko zituelakoan. Urte betez ibili zen Oronozen, hango disziplinak itota ikastetxez aldatu eta Tolosara itzuli behar izan zuen. Bertan Ori Akademan peritaje ikasketekin jarraitu zuen eta ikasten zuen bitartean aitari dendan laguntzen zion (Confitería, cerería, chocolatería Ignacio Garmendia). Aitarenean piztu zitzaion etnografian aritzeko grina, ezkoa ezagutu zuenean. Garai bateko usadioak galtzen ari zirela konturatuta guzti horren berri emateko eta gordetzeko biderik onena ikusi zuen etnografian.

Euskal kulturarekin lotutako hainbat erakundeetan parte hartu zuen, Euskal Herriaren Adiskideen Elkarteko kidea, Eusko Ikaskuntzako Ohorezko Bazkidea, RIEV aldizkariko zuzendari ere izan zen, aldi berean sari ugari jaso zituen, esate baterako Euskaltzandiako Merezimenduzko saria, Kultura, Arte eta Gizarte Zientzietako Eusko Ikaskuntza-Laboral Kutxa Saria, Gipuzkoako Aldundiaren Ondare Saria,.

Lagun asko izan ditu Garmendia Larrañagak bere bizitzan zehar eta guztietatik zer edo zer ikasi duela esan ohi zuen, haien artean, Joxe Miel Barandiaran, Koldo Mitxelena, Jorge Oteiza edo Julio Caro Baroja.

Juan Garmendia Larrañagari buruzko esteka interesgarriak:

[Auñamendi Entziklopedia](#)

[Berria](#)

[Deia](#)

[Elkarrizketa EITB](#)

[Euskonews](#)

¹ Velez de Mendizabal, Josemari (2005). Juan Garmendia Larrañaga: solasean. Donostia: Eusko Ikaskuntza.

Nacido el 12 de julio de 1926 en la villa gipuzkoana de Tolosa fue el menor de tres hermanos. De pequeño estudió en Tolosa hasta que su padre decidió enviarle a estudiar a Oronoz con el convencimiento de que allí aprendería más cosas, sin embargo a Juan le ahogaba la disciplina de aquél lugar y tuvo que volver a casa al cabo de un año. En Tolosa continuó con los estudios de peritaje en la Academia Oria y mientras estudiaba le ayudaba a su padre con el negocio familiar, "Confitería, Cerería Chocolatería Ignacio Larrañaga". Allí es donde se le encendió el interés por la etnografía, al ver cómo su padre trabajaba la cera pensó que se iban perdiendo las costumbres y formas de hacer de tiempo atrás y decidió que la mejor manera de conservar y difundir esa sabiduría era la etnografía.

Perteneció a diferentes entidades relacionadas con la cultura vasca, fue Miembro de la Real Sociedad Bascongada de Amigos del País, Socio de Honor de la Sociedad de Estudios Vascos-Eusko Ikaskuntza, Miembro Honorífico de Euskaltzaindia, director de la Revista RIEV. Además recibió varios premios en reconocimiento a su labor y aportación a la etnografía: Premio Eusko Ikaskuntza-Laboral Kutxa de Humanidades, Cultura, Artes y Ciencias Sociales, Premio Ondare de la Diputación de Gipuzkoa.,

A lo largo de su vida Garmendia Larrañaga se ha rodeado de muchos amigos y según recordaba de cada uno aprendió algo, entre ellos se encuentran Joxe Miel Barandiaran, Koldo Mitxelena, Jorge Oteiza o Julio Caro Baroja.

Enlaces interesantes sobre Juan Garmendia Larrañaga:

[Enciclopedia Auñamendi](#)

[Berria](#)

[Deia](#)

[Entrevista EITB](#)

[Euskonews](#)

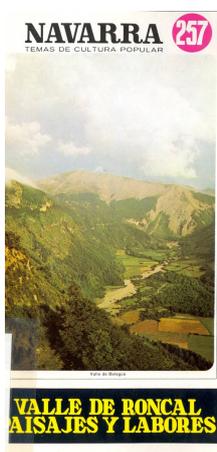


Euskal esku-langintza = Artesanía vasca. Volumen I, II, III, IV, V, VI. 1970-1980.

En esta obra encontramos una gran variedad de los trabajos artesanales que han sido básicos en la vida rural tradicional de Euskal Herria. Juan Garmendia Larrañaga ha recogido el testimonio de muchos artesanos que han dejado constancia de los métodos y utensilios de trabajo necesarios en la fabricación de los diversos productos (kaikus, cestas, anclas, relojes...) que esta actividad en trance de desaparición nos ha aportado.

[Acceso al documento. Euskera.](#)

[Acceso al documento.](#)



Valle de Roncal. Paisajes y labores. 1983.

Por medio de varios habitantes del Valle del Roncal en Navarra el autor compila información sobre diversos trabajos de artesanía como son la talla de madera, la herrería o la construcción de almadías que servían para transportar la madera por el río.

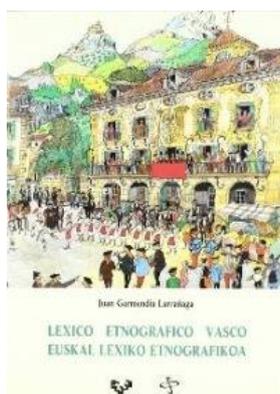
[Acceso al documento.](#)



Carnaval en Navarra. 1984.

Esta monografía en torno a la celebración del carnaval en Navarra se basa principalmente en trabajo de campo y pretende fundamentalmente recoger aquellas tradiciones y celebraciones del carnaval rural que están en trance de desaparecer o que pueden pasar al olvido.

[Acceso al documento.](#)

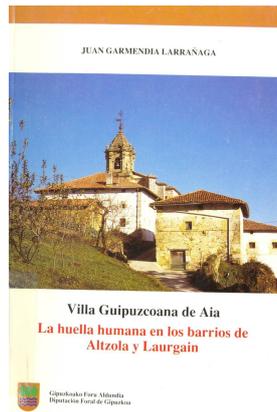


Léxico etnográfico vasco = Euskal léxico etnografikoa (Tesis doctoral). 1987.

Este diccionario de léxico etnográfico vasco ha sido completado por el autor durante 50 años de trabajo de campo recopilando testimonios. El trabajo se divide en áreas temáticas como son: carnaval, caserío-pastoreo, cestería-confección en junco y mimbre, hierro, hilado y tejido, madera y muerte. Cada una de las casi 2500 entradas incluye el significado y sinónimos del vocablo, fecha y lugar de recogida así como el donante.

[Acceso al documento. Euskera.](#)

[Acceso al documento.](#)

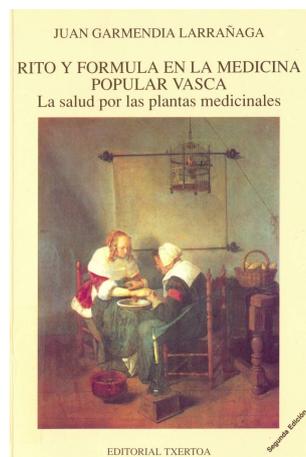


Villa Guipuzcoana de Aia. La huella humana en los barrios de Altzola y Laurgain. 1991.

Algunas notas desde el punto de vista histórico de los barrios de Altzola y Laurgain pertenecientes a Aia y que se refieren a diversas fiestas, labores del campo, seroras, juegos infantiles etc.

[Acceso al documento. Euskera.](#)

[Acceso al documento.](#)

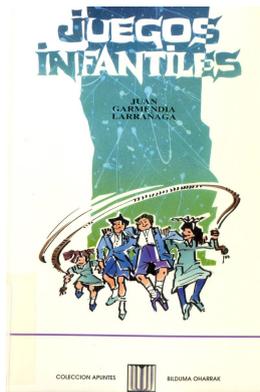


Rito y fórmula en la medicina popular vasca. La salud por las plantas medicinales. 1991.

Este libro recoge una extensa relación de prácticas curativas acompañadas de rituales, propias de la medicina popular y en su vertiente de uso doméstico. Son fórmulas sencillas conservadas en la familia y de transmisión generacional que cada vez se utilizan menos pero que aún están vigentes en algunos reductos rurales, de ahí la importancia de su recopilación cuando aun pueden encontrarse personas con experiencia propia en estas prácticas.

[Acceso al documento. Euskera.](#)

[Acceso al documento.](#)

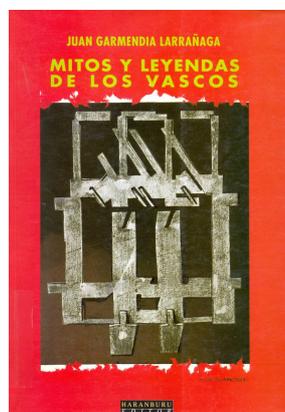


Juegos infantiles. 1995.

El resultado de este trabajo de campo es la descripción de muchos de los juegos infantiles que los niños de Euskal Herria han jugado: algunos de ellos ya han desaparecido y otros están a punto de hacerlo. Se pretende recoger desde el punto de vista etnográfico la práctica de estos entretenimientos y su relación con el medio. Además se facilita una interesante relación de nombres en euskera, puesto que, desaparecidos algunos juegos es muy probable la desaparición del vocabulario con ellos relacionado.

[Acceso al documento. Euskera.](#)

[Acceso al documento.](#)

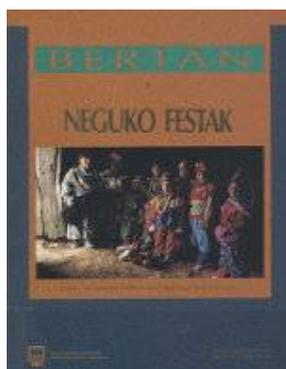


Mitos y leyendas de los vascos. 1995.

Relatos y leyendas sobre brujas, gentiles, apariciones... que vienen a enriquecer mediante testimonios recogidos In situ nuestro conocimiento sobre el mundo mágico y esotérico en Euskal Herria.

[Acceso al documento. Euskera.](#)

[Acceso al documento.](#)

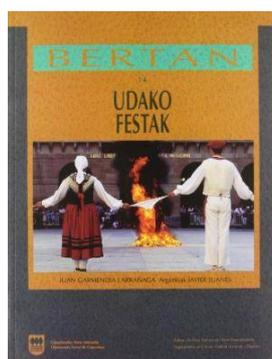


Neguko festak. 1998.

Lan hau neguan Euskal Herrian ospatzen diren jai herrikoiak biltzen ditu. Ikuspuntu etnografiko batetik jaiak herri bateko bizimodu eta interesak isladatzen ditu, baita hauen jarduera ekonomikoak ere. Nahiz eta azaroa ez den neguko hilabetea, jai hauen barruan sartzea komenigarria ikusi du idazkeak.

[Acceso al documento.](#)

[Acceso al documento. Castellano.](#)

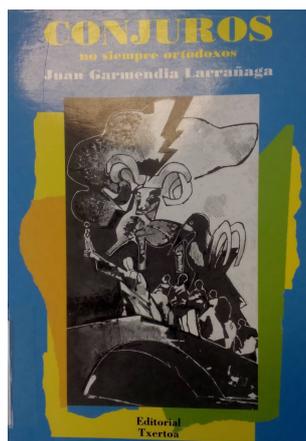


Udako festak. 1999.

Gipuzkoan uda partean ospatzen diren jaien berri ematen digu lan honek. Lehentasuna eman zaie balio antropologikoa duten ospakizunei eta kasu batzuetan desagertu edo desagertzeaz dauden uasdio eta ohiturak deskribatu dira.

[Acceso al documento.](#)

[Acceso al documento. Castellano.](#)



Conjuros no siempre ortodoxos. 2000.

La importancia del conjuero en el mundo rural ha sido significativa hasta hace un tiempo en el que estas prácticas ligadas a la naturaleza y al personaje poseído de poderes que no tiene el común de los mortales (en este caso el sacerdote católico) han ido desapareciendo. Se recogen en este trabajo de labios de los testigos diferentes exorcismos y conjueros encaminados la mayor parte de las veces a defender las cosechas y animales de plagas y fenómenos meteorológicos.

[Acceso al documento. Euskera.](#)

[Acceso al documento.](#)



Euskal Herria. Etnografía. Historia. Obra completa. Volumen 9 y 10. 2006-2008.

Juan Garmendiaren *Lan Osoen X.* liburukiaren gehiena egilearen ikerketetatik ateratako lexiko etnografikoek osatzen dute. Gainera, entsegu antropologiko eta historiko anitz olagizonen, ikazkinen, borraroen, seroreen, sakristauen lanbideei buruzkoak dira. Era berean, historiako testuak, aitzinsolasak eta heriotza-oharrak ere biltzen ditu.

Artisautza / Artesanía.

- [Aramaio Balairako etnografia-oharrak](#)
- [Apuntes etnográficos del Valle de Aramayona. Aperos de labranza](#)
- [Burniarogintza eta zurlangintza Berastegin](#)
- [La forja del hierro y el labrado de la madera en Berastegui](#)
- [Álbum de artesanía vasca](#)
- [El mar de los vascos II: del Golfo de Vizcaya al Mediterráneo. Leyendas, tradiciones y vida](#)
- [Bidasaldeko eskulangileak. Sunbilla, Arantza eta Igantziko etxe-lantegiak](#)
- [Artesanos de la regata del Bidasoa. Sunbilla, Aranaz y Yanci](#)
- [Euskal esku-langintza bilduma](#)

Festak / Fiestas.

- [Ritos del solsticio de verano. Festividad de San Juan Bautista](#)
- [Segura: Convento, ermita y calle](#)

Mitoak eta legendak / Mitos y leyendas.

- [Euskal pentsamendu majikoa](#)
- [Pensamiento mágico vasco](#)
- [Jentilak, sorginak eta beste](#)

Etnografia / Etnografía.

- [De etnografía vasca. Cuatro ensayos: El caserío. Ritos fúnebres. Galera del boyero. Las ferrerías](#)
- [Aita Manuel Larramendiren Etnologiazko zenbait gai](#)
- [Telesforo Aranzadiren Etnologiazko zenbait gai](#)
- [Nicolás Ormaetxea "Orixe"ren Etnologiazko zenbait gai](#)
- [El criado o morroi. Visión etno-histórica](#)
- [Seroras y Sacristanes: Etnografía e Historia](#)

Inauteriak / Carnavales.

- [Iñauteria](#)
- [El carnaval vasco](#)
- [Carnaval en Álava](#)

Historia:

- [Tolosa hiriko monografia historikoa](#)
- [Monografía histórica de la villa de Tolosa](#)
- [Gremios, oficios y cofradías en el País Vasco](#)
- [Historia egiten duten industria tolosarrak](#)
- [Industrias tolosanas que hacen historia](#)
- [La ferrería Azkue o Pertzola en la villa guipuzcoana de Ibarra: estudio histórico etnológico](#)
- [El mendigo: estudio histórico etnológico](#)
- [De la lana a la marraga. Recuerdo a los marragueros guipuzcoanos](#)
- [Samaniego alcalde de Tolosa](#)
- [Emeterio Arrese](#)
- [Domenjón González de Andía y la villa de Tolosa](#)
- [Los Dugiols y la villa de Tolosa](#)
- [Verdugo](#)
- [Miguel Martínez de Lecea \(1893-1984\)](#)
- [Tolosa zahar-berriak = Sobre el ayer de Tolosa](#)

Hileta errituak / Rituales fúnebres.

- [Costumbres y ritos funerarios en el País Vasco: del siglo XVI a nuestros días](#)

Lexiko etnografikoa / Lexico etnográfico.

- [Euskal Lexiko etnografikoa](#)
- [Léxico etnográfico vasco](#)
- [Juan Garmendia Larrañagaren Hiztegi etnografikoa](#)